

Dan id-dokument ġie magħmul bil-hsieb li jintuża bħala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

► **B****IR-REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 2406/96**

tas-26 ta' Novembru 1996

li jistabbilixxi standards komuni għall-*marketing* għal ċerti prodotti ta' l-industrija tas-sajd

(ĠU L 334, 23.12.1996, p. 1)

Emendat minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
► <u>M1</u>	Ir-regolament tal-kummissjoni (KE) Nru 323/97 tal-21 ta' Frar 1997	L 52	8	22.2.1997
► <u>M2</u>	Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2578/2000 tas-17 ta' Novembru 2000 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 2406/96 li jistabbilixxi livelli komuni għall- <i>marketing</i> ta' ċerti prodotti tas-sajd	L 298	1	25.11.2000
► <u>M3</u>	Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2495/2001 tad-19 ta' Diċembru 2001	L 337	23	20.12.2001
► <u>M4</u>	Commission Regulation (EC) No 790/2005 of 25 May 2005 (*)	L 132	15	26.5.2005

Emendat minn:

► <u>A1</u>	Att li jirrigwarda l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika ta' l-Estonja, ir-Repubblika ta' Ċipru, ir-Repubblika tal-Latvja, ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Repubblika ta' l-Ungerija, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika tas-Slovenja u r-Repubblika tas-Slovakkja u l-aġġustamenti għat-trattati li fuqhom hija stabbilita l-Unjoni Ewropea	L 236	17	23.9.2003
--------------------	--	-------	----	-----------

(*) Dan l-att qatt ma ġie ppubblikat bil-Malti



IR-REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 2406/96

tas-26 ta' Novembru 1996

li jistabbilixxi standards komuni għall-*marketing* għal ċerti prodotti ta' l-industrija tas-sajd

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3759/92 tas-17 ta' Diċembru 1992 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq fil-prodotti ta' l-industrija tas-sajd u ta' l-akwakultura ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 2(3) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Billi ġew stabbiliti standards ta' tqegħid fis-suq għal ċerti speċi ta' ħut mir-Regolament (KEE) Nru 103/76 ⁽²⁾ u għal ċerti speċi ta' krostaċi mir-Regolament (KEE) Nru 104/86 ⁽³⁾; billi issa hemm bżonn li jsiru emendi godda estensivi għal dawn ir-Regolamenti sabiex jiġu riflessi l-iżviluppi fis-suq u l-bidliet fil-prattiki tal-kummerċ; billi għalhekk huwa meħtieġ li dawn id-dispożizzjonijiet jiġu riveduti għal kollox, fi strument legali wieħed, biex jiġi żgurat li huma ċari u li jistgħu jiġu applikati b'mod xieraq; billi konsegwentement, ir-Regolamenti (KEE) Nru 103/76 u (KEE) Nru 104/76 għandhom jiġu ssostitwiti;

Billi l-għanijiet ewlenin ta' l-istandards komuni ta' tqegħid fis-suq għal prodotti ta' l-industrija tas-sajd huma li tittejjeb il-kwalità tal-prodotti u għalhekk jiffaċilitaw it-tqegħid fis-suq għall-benefiċċju kemm tal-produtturi kif ukoll tal-konsumaturi; billi, minhabba li l-prodotti ta' l-industrija tas-sajd mhumiex ipproċessati u jinbiegħu friski jew imkesshin, il-kwalità tagħhom hija stabbilita fil-biċċa l-kbira mill-freskezza tagħhom, li hija valutata fuq il-bażi ta' kriterji oġġettivi permezz ta' l-eżaminazzjoni organoletika; billi, jekk grupp ta' prodotti ta' l-industrija tas-sajd għandhom jkunu friski b'mod uniformi, huma għandhom jikkonsistu fi prodotti ta' l-istess speċi, u jistgħu jiġu biss mill-istess postijiet tas-sajd u mill-istess vapur;

Billi għandu jiġi stabbilit numru żgħir iżda xieraq ta' kategoriji ta' freskezza bbażati fuq gradazzjonijiet għal gruppi ta' prodotti ndividwali; billi, iżda, minhabba l-bżonn li jiġu meghjunin il-prodotti ta' kwalità, sa l-aktar tard mill-1 ta' Jannar 2000, mhux il-kategoriji ta' freskezza kollha għandhom jithallew jikkwalifikaw għal mekkaniżmi ta' l-intervent ntrodotti bhala parti mill-arrangamenti ta' l-organizzazzjoni tas-suq;

Billi l-istandards komuni ta' tqegħid fis-suq huma mmirati wkoll sabiex jiddefinixxu karatteristiċi ta' kummerċ uniformi għall-prodotti imsem-mija tul is-suq kollu tal-Komunità sabiex ma jkunx hemm tghawwiġ fil-kompetizzjoni u, t-tieni nett, sabiex jagħtu l-possibilità li l-arrangamenti tal-prezzijiet ta' l-organizzazzjoni tas-suq jiġu applikati b'mod uniformi; billi, għal dak il-ghan, għandu jkumn hemm htigiet li prodotti ta' l-industrija tas-sajd jiġu ggradati fuq il-bażi tal-kategoriji tad-daqs stabbiliti skond il-piż jew, f'xi każijiet individwali, skond id-daqs;

Billi l-istandards komuni ta' tqegħid fis-suq japplikaw meta l-prodotti kollha nvoluti, ta' orijini mill-Komunità jew minn pajjiżi terzi, maħsubin għall-konsum mill-bnedmin, qegħdin jinbiegħu għall-ewwel darba fit-territorju tal-Komunità; billi l-livelli japplikaw mingħajr hsara għal regoli ta' saħħa jew għal regoli addottati bhala parti minn miżuri ta' konservazzjoni ta' hażniet; billi b'mod partikolari huwa importanti li wieħed jiftakar l-importanza primarja, f'kull ċirkostanza, ta' kwalunkwe

⁽¹⁾ ĠU L 388, tal-31.12.1992, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar permezz tar-Regolament (KE) Nru 3318/94 (ĠU L 350, tal-31.12.1994, p. 15).

⁽²⁾ ĠU L 20, tat-28.1.1976, p. 9. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar permezz tar-Regolament (KEE) Nru 1935/93 (ĠU L 176, ta' l-20.7.1993, p. 1).

⁽³⁾ ĠU L 20, tat-28.1.1976, p. 35. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar permezz tar-Regolament (KE) Nru 1300/93 (ĠU L 126, tad-9.6.1995, p. 3).

▼B

daqs minimu bijoloġiku fis-seħħ, kontra d-daqsijiet minimi stabbiliti għal prodotti ta' l-industrija tas-sajd mill-istandards komuni ta' tqegħid fis-suq;

Billi l-applikazzjoni ta' l-istandards komuni ta' tqegħid fis-suq għal prodotti li jiġu minn pajjiżi terzi tfisser li għandu jintwera tagħrif addizzjonali fuq l-imballaġġ; billi dan it-tagħrif hemm bżonn li jintwera, madankollu, fejn il-prodotti jingiebu fil-Komunità permezz ta' vapuri li jtajru l-bandiera ta' pajjiż terz taħt l-istess kondizzjonijiet tal-qabdiet tal-Komunità;

Billi, minhabba l-prattiċi normali fil-biċċa l-kbira ta' l-Istati Membri, huwa tal-parir li l-industrija għandha tiggrada l-prodotti tas-sajd għall-freskezza u d-daqs; billi, bil-ħsieb partikolari li tiġi evalwata l-freskezza fuq bażi ta' kriterji organolettiċi, għandha ssir dispożizzjoni għall-kollaborazzjoni ta' l-esperti mahturin għal dan il-ghan mill-organizzazzjonijiet tal-kummerċ interessati;

Billi, sabiex iżommu lil xulxin informati, kull Stat Membru għandu jforni lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni b'lista ta' l-ismijiet u l-indirizzi ta' l-esperti u l-organizzazzjonijiet tal-kummerċ interessati,

ADOPTA DAN IR-REGOLAMENT:

A. Dispożizzjonijiet ġenerali

L-Artikolu 1

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi għal ċerti prodotti ta' l-industrija tas-sajd, l-istandards komuni ta' tqegħid fis-suq kif hemm dispożizzjoni għalihom fl-Artikolu 2 tar-Regolament (KEE) Nru 3759/92, hawn taħt imsejjah ir-“Regolament bażiku”.

2. Għall-ghan ta' dan ir-Regolament:

- (a) “tqegħid fis-suq” għandha tfisser l-ewwel offerta għall-bejgħ u/jew l-ewwel bejgħ, fuq territorju tal-Komunità, għall-konsum mill-bniedem;
 - (b) “lott” għandha tfisser kwantità ta' prodotti ta' l-industrija tas-sajd ta' speċi partikolari li giet soġġetta għall-istess trattament u tista tkun giet mill-istess postijiet tas-sajd u mill-istess vapur;
 - (ċ) “postijiet tas-sajd” għandha tiġi interpretata bħala l-isem normali mogħti mill-industrija tas-sajd lill-post fejn saru qabdiet;
 - (d) “preżentazzjoni” għandha tfisser il-forma li fiha l-ħut jiġi mibjugħ, bħala sħiħ, imnaddaf, bla ras, eċċ.;
 - (e) “parassita vizibbli” għandu jfisser parassita jew grupp ta' parassiti li għandu/għandha daqs, kulur jew tessut li jintgħaraf b'mod ċar mit-tessuti tal-ħut u li tista' tarah mingħajr mezzi ottiċi ta' l-ingrandiment u taħt kondizzjonijiet tajba ta' dawl għal vizjoni umana.
3. (a) Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament li għandhom x'jaqsmu ma' kategoriji ta' freskezza ta' prodotti tas-sajd għandhom jiġu applikati mingħajr ħsara għar-reqwiziti tad-Direttiva tal-Kunsill 91/493/KEE tat-22 ta' Lulju 1991 li jistabbilixxi l-kondizzjonijiet tas-saħħa għall-produzzjoni u t-tqegħid fuq is-suq ta' prodotti tas-sajd ⁽¹⁾.
- (b) Sakemm tiġi addotta d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni taħt id-Direttiva 91/493, il-kriterji għal ħut li mhuwiex xieraq għal konsum mill-bniedem huma mnizzlin fil-kategorija “mhux ammessi” fl-Anness I għal dan ir-Regolament:

⁽¹⁾ ĠU L 268, ta' l-24.9.1991, p. 15. Id-Direttiva kif emendata l-aħħar permezz tad-Direttiva 96/23/KE (ĠU L 125, tat-23.5.1996, p. 10).

▼B

L-Artikolu 2

1. Prodotti tas-sajd, kif speċifikati fl-Artikolu 3, ta' oriġini Komunitarja jew minn pajjiżi terzi, jistgħu jinbiegħu biss jekk jissodisfaw il-ħtieġa ta' dan ir-Regolament.
2. Dan ir-Regolament m'għandux, madankollu, japplika għal kwantitajiet żgħar ta' prodotti li jiġu mqassma direttament lill-bejjieġha bl-imnut jew konsumaturi mis-sajjieda tax-xatt.
3. Regoli dettaljati għall-applikazzjoni ta' dan l-Artikolu għandhom jiġu addottati skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 32 tar-Regolament bażiku.

L-Artikolu 3

1. L-istandards komuni ta' tqegħid fis-suq qegħdin huma stabbiliti b'dan il-mezz għall-prodotti li ġejjin:

(a) Ħut ta' l-ilma baħar li jaqgħu taħt il-kodiċi NM 0302:

- barbun tat-tbajja' (*Pleuronectes platessa*),
- alonga jew tonn tal-pinen twal (*Thunnus alalunga*),
- tonn tal-pinna blu (*Thunnus thynnus*),
- tonn ta' għajnejh kbar (*Thunnus* jew *Parathunnus obesus*),
- aringa ta' l-ispeċi *Clupea harengus*,
- merluzz ta' l-ispeċi *Gadus Morhua*,
- sardin ta' l-ispeċi *Sardina pilchardus*,
- bakkaljaw (*Melanogrammus aeglefinus*),
- lipp (*Pollachius virens*),
- pollakkju (*Pollachius pollachius*),
- kavall ta' l-ispeċi *Scomber scombrus*,
- kavall ta' l-ispeċi *Scomber japonicus*,
- sawrell (*Trachurus* spp.),
- dogfish (*Squalus acanthias* u *Scyliorhinus* spp.),
- redfish (*Sebastes* spp.),
- merlangu (*Merlangius merlangus*),
- stokkafixx (*Micromestistius poutassou* jew *Gadus poutassou*),
- ling (*Molva* spp.),
- inċova (*Engraulis* spp.),
- merluzz ta' l-ispeċi ta' *Merluccius merluccius*,
- megrim (*Lepidorhombus* spp.),
- Rajja (*Brama* spp.),
- petriċa (*Lophius* spp.),
- barbun (*Limanda limanda*),
- lingwata (*Microstomus kitt*),
- pouting (*Trisopterus luscus*), u meluzz fqir/merluzz tal-Mediterran (*Trisopterus minutus*),
- vopa (*Boops boops*)
- picarel (*Maena smaris*),
- conger (*Conger conger*),

▼ B

- *gurnard* (*Trigla* spp.),
- *mulett* (*Mugil* spp.),
- *Raja* (*Raja* spp.),
- *Flounder* komuni (*Platichthys flesus*),
- *lingwata* (*Solea* spp.),
- *scabbardfish* (*Lepidopus caudatus* u *Aphanopus carbo*),

▼ M2

- 'Il-mulett strixxjat jew aħmar (*Mullus barbatus*, *Mullus surmuletus*),
- It-tannuta sewda tal-baħar (*Spondyllosoma cantharus*),

▼ M4

- *Sprat* (*Sprattus sprattus*);

▼ B

- (b) Krustaċji li jaqgħu taħt il-kodiċi NM 0306 kemm jekk jiġu ppreżentati ħajjin, friski jew imkeshin, jew imsajrin permezz ta' fwar jew b'toġħlija fl-ilma:

- *gambli* (*Crangon crangon*) jew *gambli* *pandalid* (*Pandalus borealis*),
- *granċijiet* li *jittiekl* (*Cancer pagurus*),
- *awwisti* tan-Norveġja (*Nephrops norvegicus*);

- (ċ) Ċefalojdi li jaqgħu taħt il-kodiċi NM 0307:

- *siċċ* (*Sepia officinalis* u *Rossia macrosoma*);

▼ M2

- (d) L-arzella komuni u akwatiċi oħra bla sinsla li jaqgħu taħt il-kodiċi NK 0307:

- L-arzella komuni (*Pecten maximus*)
- Il-bronja komuni (*Buccinum undatum*).

▼ B

2. L-istandards komuni ta' tqegħid fis-suq msemmijin fil-paragrafu 1 għandhom jinkludu:

- (a) kategoriji tal-freskezza; u
- (b) kategoriji ta' daqs.

B. Kategoriji ta' freskezza*L-Artikolu 4*

1. Il-kategorija ta' freskezza ta' kull lott għandha tiġi stabbilita fuq il-bażi tal-freskezza tal-prodott u numru ta' htigiet addizzjonali.

Il-freskezza għandha tiġi mfissra b'riferenza għal gradazzjonijiet speċjali għal tipi differenti ta' prodotti stipulati fl-Anness I.

2. Fuq il-bażi tal-gradazzjonijiet imsemmijin fil-paragrafu 1, prodotti kif speċifikati fl-Artikolu 3 għandhom jiġu kklassifikati skond il-lott f'wahda mill-kategoriji ta' freskezza li ġejjin:

- (a) *Extra*, A jew B fil-każ ta' ħut, *selachii*, ċefalojdi u awwisti tan-Norveġja;
- (b) *Extra* jew A fil-każ ta' gambli.

Iżda, l-awwisti tan-Norveġja ħajjin għandhom jiġu kklassifikati fil-kategorija E.

▼M2

3. Il-granċ, l-arzella komuni u l-bronja komuni msemija fl-Artikolu 3 m'għandhom jiġu kklassifikati skond l-istandards speċifiċi ta' kemm ikunu friski.

▼B

Iżda, jistgħu jitqegħdu fis-suq ġranċijiet sħaħ biss, bl-esklużżjoni ta' nisa bil-bajd jew ġranċijiet tal-qoxra ratba.

L-Artikolu 5

1. Kull lott għandu jkun fih prodotti ta' l-istess grad ta' freskezza. Iżda, m'hemmx bżonn li lott żgħir jkun ta' freskezza uniformi; jekk ma jkunx, il-lott għandu jitqiegħed fl-aktar kategorija ta' freskezza baxxa rappreżentata fih.

2. Il-kategorija ta' freskezza għandha tkun immarkata b'mod ċar u mingħajr ma tista' tithassar, f'ittri li jkun kbar għallinqas 5 ċm, fuq tikketti meħmużin mal-lott.

L-Artikolu 6

1. Hut, *selachii*, ċefalojdi u awwisti tan-Norveġja kif speċifikati fl-Artikolu 3 mqegħdin skond il-lott fil-kategorija B m'għandhomx ikun elegibbli, sal-punt safejn ikun ikkuncernat dak il-lott, għall-ġajnuna finanzjarja mogħtija għall-irtirar kif hemm stipulat fl-Artikoli 12, 12 (a), 14 u 15 tar-Regolament bażiku.

2. Hut, *selachii*, ċefalojdi u awwisti tan-Norveġja fil-kategorija ta' freskezza *Extra* għandhom ikunu ħielsa minn marki ta' tagħfis, feriti tebġhat u skolorazzjoni gravi.

3. Hut, *selachii*, ċefalojdi u awwisti tan-Norveġja fil-kategorija tal-freskezza A għandhom jkunu ħielsa minn tebġhat jew skolorazzjoni gravi. Proporzjonijiet żgħar ħafna b'marki ta' tagħfis ħfief u feriti superficjali għandhom jiġu tollerati.

4. Għal hut, *selachii*, ċefalojdi u awwisti tan-Norveġja fil-kategorija ta' freskezza B, proporzjonijiet żgħar ta' marki ta' tagħfis u feriti superficjali għandhom jkunu tollerati. Il-hut għandu jkun ħieles minn tebġhat u skolorazzjoni gravi.

5. Meta prodotti jkunu qegħdin jiġu kklassifikati skond il-kategorija tal-freskezza, mingħajr preġudizzju għar-regoli tas-saħħa applikabbli, il-preżenza ta' parasi ti viżibbli u l-effett possibbli tagħhom fuq il-kwalità tal-prodott għandhom jitqiesu wkoll, b'tolleranza għat-tip tal-prodott u għall-preżentazzjoni tiegħu.

6. Regoli dettaljati għall-applikazzjoni ta' dan l-Artikolu għandhom jiġu adottati, fejn meħtieġ, skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 32 tar-Regolament bażiku.

Ċ. Kategoriji tad-daqs*L-Artikolu 7***▼M2**

1. Il-prodotti msemija fl-Artikolu 3 għandhom jitqiesu skond il-piż jew in-numru għal kull kilogramm. Il-gambli u l-granċi, madankollu, għandhom jiġu gradati f'kategoriji skond il-ħxuna tal-qoxra; l-arzell komuni u l-bronji komuni għandhom jiġu gradati f'kategoriji skond il-ħxuna tal-qoxra.

▼B

2. Id-daqsijiet minimi stabbiliti permezz ta' dan ir-Regolament, skond l-iskali stabbiliti fl-Anness II, għandhom japplikaw mingħajr ħsara għat-tulijiet minimi meħtieġa hawn taht:

▼B

- Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1866/86 tat-12 ta' Ġunju 1986 li jistabbilixxi ċerti miżuri tekniċi għall-konservazzjoni tar-riżorsi tas-sajd fl-ilmiġiet tal-Baħar Baltiku, il-Belts u s-Sound ⁽¹⁾,
- Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3094/86 tas-7 ta' Ottubru 1986 li jistabbilixxi ċerti metodi tekniċi għall-konservazzjoni ta' riżorsi tas-sajd ⁽²⁾,
- Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1626/94 tas-27 ta' Ġunju 1994 li jistabbilixxi ċerti miżuri tekniċi għall-konservazzjoni ta' riżorsi tas-sajd fil-Mediterran ⁽³⁾.

Għall-ghanijiet ta' kontroll mill-awtoritajiet kompetenti, l-ispeċi koperti mill-istandards ta' tqeghid fis-suq għandhom jirrispettaw id-daqs bijoloġiku minimu kif stipulat u li huwa mnizzel fl-Anness II.

L-Artikolu 8

1. Il-lottijiet għandhom jitqiegħdu fil-kategoriji tad-daqs skond l-iskala stabbilita fl-Anness II.
2. Kull lott għandhu jkun fih prodotti ta' l-istess daqs. Madankollu, m'hemmx għalfejn li lott żgħir jkun ta' daqs uniformi; jekk ma jkunx uniformi, l-lott għandu jitqiegħed fl-inqas kategorija tad-daqs rappreżentata fih.
3. Il-kategorija tad-daqs u l-preżentazzjoni għandhom jiġu mmarkati b'mod ċar u b'mod li ma jistax jithassar, b'ittri li huma ta' l-inqas 5 ċm fit-tul, fuq tikketti li jithemżu mal-lott.

Il-piż nett f'kilogrammi għandu jkun immarkat b'mod ċar u li jinqara fuq kull lott. Fejn il-lottijiet jitqiegħdu għall-bejgħ f'kaxx standard, m'hemmx bżonn li jintwera l-piż nett jekk ikun jidher il-kontenut tal-kaxxa, meta jintiżnu qabel ma jitqiegħdu għall-bejgħ, sabiex jikkorrispondu mal-kontenut presunt imfisser f'kilogrammi.

4. Regoli dettaljati għall-applikazzjoni ta' dan l-Artikolu, b'mod partikolari dawk li għandhom x'jaqsmu mal-metodu ta' l-użin u l-istabbiliment ta' varjazzjoni fil-piż nett, aktar jew taht dak immarkat jew presunt permess għal kull lott, għandhom jiġu addottati skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 32 tar-Regolament bażiku.

L-Artikolu 9

Speċi pelagiċi jistgħu jiġu ggradati f'kategoriji differenti ta' freskezza u ta' daqs fuq il-baži ta' sistema ta' tehid ta' kampjuni. Din is-sistema għandha tiżgura li l-freskezza u d-daqs tal-prodotti fil-lott tkun kemm jista' jkun uniformi.

Regoli dettaljati għall-applikazzjoni ta' dan l-Artikolu, b'mod partikolari għall-istabbiliment tan-numru ta' kampjuni li għandhom jittiehdu, il-piż jew volum ta' hut f'kull kampjun, u l-metodi għall-valutazzjoni tal-gradazzjoni u l-verifika tal-piż tal-lottijiet offerti għall-bejgħ għandhom jiġu addottati skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 32 tar-Regolament bażiku.

L-Artikolu 10

Sabiex jiġu żgurati fornimenti lokali ta' gambli u granċijiet għal ċerti żoni kostali tal-Komunità, jistgħu jiġu addottati eżenzjonijiet mill-preżijiet minimi speċifikati għal dawn il-prodotti fl-Anness II.

⁽¹⁾ ĠU L 162, tat-18.6.1986, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar permezz tar-Regolament (KE) Nru 1821/96 (ĠU L 241, tal-21.9.1996, p. 8).

⁽²⁾ ĠU L 288, tal-11.10.1986, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar permezz tar-Regolament (KE) Nru 3071/95, tat-22.12.1995 (ĠU L 329, tat-30.12.1995, p. 14).

⁽³⁾ ĠU L 171, tas-6.7.1994, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar permezz tar-Regolament (KE) Nru 1075/96 (ĠU L 142, tal-15.6.1996, p. 1).

▼B

Għandhom jiġu stabbiliti ż-żoni msemmija u d-daqs ta' tqegħid fis-suq li jikkorrispondu addottat skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 32 tar-Regolament bażiku.

D. Prodotti minn pajjiżi terzi*L-Artikolu 11*

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 2(1), prodotti kif speċifikati fl-Artikolu 3 importati minn pajjiżi terzi għandhom jitpoġġew fuq is-suq biss jekk ikunu ppreżentati f'pakketti li fuqhom ikun hemm immarkat b'mod ċar u li jinqara t-tagħrif li ġej:

- il-pajjiż ta' l-oriġini, stampat f'ittri Rumani għoljin ta' l-inqas 20 mm,
- l-isem xjentifiku tal-prodott u l-isem tal-kummerċ tiegħu,
- il-preżentazzjoni,
- il-kategoriji ta' freskezza u daqs,
- il-piż nett f'kilogrammi ta' prodotti fil-pakkett,
- id-data tal-gradazzjoni u d-data meta nbaġħat,
- l-isem u indirizz tal-fornitur.

2. Madankollu, prodotti kif speċifikati fl-Artikolu 3 li jiġthaww f'port tal-Komunità direttament mill-postijiet tas-sajd mill-vapuri li jtaġru l-bandiera ta' pajjiż terz, u maħsubin biex jitpoġġew fuq is-suq, għandhom ikunu soġġetti għall-istess dispożizzjonijiet bħal dawk applikabbli għal qabdiet tal-Komunità, mingħajr hsara għar-Regolament (KE) Nru 1093/94 ⁽¹⁾.

E. Dispożizzjonijiet finali*L-Artikolu 12*

1. L-industrija tas-sajd għandha tiggrada l-prodotti tas-sajd għall-kategoriji ta' freskezza *Extra*, A u B u għad-daqs f'kollaborazzjoni ma' esperti mahturin għal dak il-ghan mill-organizzazzjonijiet tal-kummerċ involuti. L-Istati Membri għandhom jeseġwixxu kontrolli biex jiżguraw konformità mad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Artikolu.

2. Fil-każ li l-gradazzjoni ma tiġix esegwita skond il-proċedura li hemm dispożizzjoni għaliha fil-paragrafu 1, l-awtoritajiet kompetenti nazzjonali jistgħu jagħmlu l-gradazzjoni huma stess.

L-Artikolu 13

Kull Stat Membru għandu jipprovdi lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni, sa mhux aktar tard minn xahar qabel ma jidhol fis-seħħ dan ir-Regolament, b'lista ta' l-ismijiet u ta' l-indirizzi ta' l-esperti u ta' l-organizzazzjonijiet tal-kummerċ msemmija fl-Artikolu 12. L-Istati Membri l-oħra u l-Kummissjoni għandhom ikunu infurmati b'kull emenda għal-lista.

L-Artikolu 14

Qabel il-31 ta' Diċembru 2001, il-Kummissjoni għandha tissottometti rapport dwar ir-riżultati ta' l-applikazzjoni ta' l-Artikolu 6(1), akkumpanjat, jekk meħtieġ, minn proposti xierqa.

⁽¹⁾ ĠU L 121, tat-12.5.1994, p. 3.

▼B*L-Artikolu 15*

Ir-Regolamenti (KEE) Nru 103/76 u (KEE) Nru 104/76 huma b'dan il-mezz imhassra. Riferenzi għal dawk ir-Regolamenti għandhom jinf-tehmu li japplikaw għal dan ir-Regolament.

L-Artikolu 16

1. Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-1 ta' Jannar 1997.
2. Minkejja il-paragrafu 1, id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 6(1) għandhom japplikaw mill-1 ta' Jannar 2000.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.



L-ANNESS I

SKALI TA' FRESKEZZA

L-iskali stabbiliti f'dan l-Anness japplikaw għall-prodotti jew gruppi ta' prodotti li ġejjin, b'riferenza għall-kriterji ta' valutazzjoni speċifiċi għal kull wieħed minnhom.

A. **Hut abjad**

Bakkaljaw, meluzz, lipp, pollakkju, balottra, merlangu, linarda, marlozz, rajja, petriċa, *pouting* u *poor cod*, vopa, *picarel*, *conger*, *gurnard*, trilja, barbun tat-tbajja', *megrim*, lingwata, barbun, lingwata, *flounder*, *scabbard fish*.

B. **Hut kahlani**

Alonga jew tonn tal-pinna twila, tonn tal-pinna blu, tonn ta' għajnejh kbar, merlangu blu, aringa, sardin, kavall, sawrell, inċova ► **M4** , sprat ◄.

C. **Selachii**

Dogfish, skate.

D. **Ċefalojdi**

Cuttlefish.

E. **Krostaċi**

1. Gambli,
2. Awwisti tan-Norveġja.

A. HUT ABJAD

	Kriterju			
	Kategorija ta' freskezza			Mhux ammessi ⁽¹⁾
	Extra	A	B	
Ġilda	Pigment imżewwaq bl-ilwien tal-qawsalla u li jleqq (għajr għar- <i>redfish</i>) jew li jibdel il-lewn bħall-opal; l-ebda telf tal-kulur	Pigmentazzjoni tleqq iżda mhux mogħtija l-lostru	Pigmentazzjoni fil-proċess li ssir bla kulur u skura	Pigmentazzjoni skura ⁽²⁾
Mukus tal-ġilda	Milwiem, trasparenti	Xi ftit imdardar	Imhallba	Griż fl-isfar, mukus opak
Għajn	Konvessa (imqabbża); habba sewda u tleqq; kornea trasparenti	Konvessa u xi ftit mgħaddsa, habba sewda u mdallma; il-kornea li tibdel xi ftit il-lewn bħall-opal	Ċatta, il-kornea li tibdel xi ftit il-lewn bħall-opal, habba opaka	Konkavu fin-nofs; habba griża; kornea mhallba ⁽²⁾
Gargi	Kulur ileqq, l-ebda mukus	Inqas kulurit; mukus trasparenti	Kannella/griż li jsir bla kulur; ohxon, mukus opak	Safrani; mukus imħalleb ⁽²⁾
Peritonew (f'fut imsewwija)	Lixx; ileqq; diffiċli biex taqalghu minn mal-ġilda	Xi ftit skur; jista' jinqala' minn mal-ġilda	Ittikkkjat; jinqala' faċilment minn mal-ġilda	Ma jwāħħalx ⁽²⁾
Ir-riħa tal-gargi u l-kavità abdominali				⁽²⁾
— Hut abjad minbarra l-barbun tat-tbajja	Bl-alka tal-baħar	L-ebda riħa ta' alka; riħa newtrali	Fermentata; daqsxejn qarsa	Qares
— barbun tat-tbajja	Friska u żejtnija, bit-toghma tal-bżar, riħa tal-art	Žejtnija, bl-alka jew daqsxejn helwa	Žejtnija; fermentata; nejja; daqsxejn misnieħ	Qares

▼B

	Kriterju			
	Kategorija ta' freskezza			Mhux ammessi ⁽¹⁾
	Extra	A	B	
Ġilda	B'saħħitha u elastika; superfiċi lixxa ⁽³⁾	Inqas elastika	Xi ftit ratba (mpaħpħa); inqas elastika; qisha tax-xemgħa (bellusija) u superfiċi skura	Ratba (mpaħpħa) ⁽²⁾ ; qxur jinqalghu malajr mill-ġilda; superfiċi xi ftit imkemmxa

Kriterji *Extra* għal petriċa bir-ras

Vini (muskoli <i>vental</i>)	Kontorn definit u aħmar ileqq	Kontorn definit; id-demm jiskura	Mxerred u kannella	Totalment ⁽²⁾ imxerred, il-ġilda ssir fil-kannella u fl-isfar
-------------------------------	-------------------------------	----------------------------------	--------------------	--

⁽¹⁾ Din il-kolonna tapplika biss sakemm tittehed Deċiżjoni tal-Kummissjoni li tistabbilixxi l-kriterji għal hut li mhuwiex tajjeb għall-konsum mill-bniedem, skond id-Direttiva tal-Kunsill 91/493/KEE.

⁽²⁾ Jew fi stat ikbar ta' thassir.

⁽³⁾ Hut frisk qabel il-bidu tar-rigor mortis ma jkunx sod u elastiku imma jkun għadu ikkunsidrat fil-kategorija *Extra*.

B. HUT KAHLANI

	Kriterju			
	Kategorija ta' freskezza			Mhux ammessi ⁽¹⁾
	Extra	A	B	
Ġilda ⁽²⁾	Pigmentazzjoni tleqq, kuluri jleqq u li jibdlu l-lewn bħall-opal; distinzjoni ċara bejn is-superfiċi dorsali u dik ċentrali	Telf ta' tleqqija; kuluri iktar skuri; inqas differenza bejn is-superfiċi dorsali u dik ventrali	Kuluri skuri, ma jleqqux, insipidi; ġilda mkemmxa meta l-huta tkun mgħawwġa	Pigmentazzjoni skura ħafna; il-ġilda tinqala' minn mal-laħam ⁽³⁾
Mukus tal-ġilda	Milwiem, trasparenti	Ftit mdardar	Imħallba	Griż fl-isfar, mukus opak ⁽³⁾
Konsistenza tal-laħam ⁽²⁾	B'saħħitha, riġida	Ftit riġida, b'saħħitha	Daqxajn ratba	Ratba (mpaħpħa) ⁽³⁾
Koperturi tal-garġi	Kulur il-fidda	Kulur il-fidda, daqsxejn fl-aħmar jew fil-kannella	Fil-kannella u b'tnix-xiegha estensiva ta' demm mill-vini	Fl-isfar ⁽³⁾
Għajn	Konvessa, mqabbza; habba tleqq blu fl-iswed, "kappa ta' l-ghajn" trasparenti	Konvessa u daqsxejn mgħaddsa; habba skura; kornea bil-kuluri tal-qawsalla	Ċatta; habba mċajpra; tnixxija ta' demm madwar l-ghajn	Konkavi fiċ-ċentru; habba griża; korneja mħallba ⁽³⁾

⁽¹⁾ Din il-kolonna tapplika biss sakemm tittehed Deċiżjoni tal-Kummissjoni li tistabbilixxi l-kriterju għal hut li mhuwiex tajjeb għall-konsum mill-bniedem, skond id-Direttiva tal-Kunsill 91/493/KEE.

⁽²⁾ Għal aringi u l-makarell priservat fl-ilma baħar frisk (jew iffriżat bis-silġ (CSW) jew imkessah b'mezzi mekkaniċi (RSW)) bi qbil mal-htigiet stabbiliti fid-Direttiva 92/48/KEE (ĠU L 187, tas-7.7.1992, p. 41) l-Anness II, il-punt 8, japplikaw il-kategoriji ta' freskezza li ġejjin:

— kriterju A japplika għall-kategoriji *Extra* u A.

⁽³⁾ Jew fi stat iktar avvanzat ta' thassir.

⁽⁴⁾ Hut imkessah jisnieh qabel imur, CSW/RSW il-hut imur qabel jisnieh.



C. SELACHII

	Kriterju			
	Kategorija ta' freskezza			Mhux ammessi ⁽¹⁾
	Extra	A	B	
Ghajn	Konvessa, tleqq hafna u li tibdel il-lewn bhall-opal; hbub zgħar	Konvessa u daqsxejn mgħaddsa; telf ta' tleqqija u ta' bdil tal-lewn bhall-opal; hbub ovali	Ĉatti, skuri	Konkava fl-isfar ⁽²⁾
Dehra	F'rigor mortis jew f'rigor parzjali; ikun hemm prezenti kwantità żgħira ta' mukus fuq il-ġilda	Wara l-istat tar-rigor; l-ebda mukus fuq il-ġilda u speċjalment fil-halq u l-ftuħ tal-garġi	Xi ftiit mukus fil-halq u fil-ftuħ tal-garġi; xedaq daqsxejn ċatt	Kwantità kbira ta' mukus fil-halq u fil-ftuħ tal-garġi ⁽²⁾
Riħa	Riħa ta' alka	L-ebda riħa jew ftiit riħa ta' meta jmur imma mhux riħa ta' ammonja	Daqsxejn ammonja; qarsa	Riħa qawwiya ta' ammonja ⁽²⁾

Kriterju speċifiku jew addizzjonali għal hut kartilaġinuż

	Extra	A	B	Mhux ammessi
Ġilda	Pigmentazzjoni tleqq u li tibdel il-lewn bhall-opal, mukus milwiem	Pigmentazzjoni tleqq, mukus milwiem	Pigmentazzjoni fil-proċess li ssir bla kulur u skura, mukus opak	Telf ta' kulur, ġilda mkemmx, mukus magħqud
Tessut tal-laħam	B'saħħtu u elastika	B'saħħtu	Artab	Mpaħpaħ
Aspett	Tarf tax-xewka bil-kuluri tal-qawsalla u mgħawweġ	Xewk sod	Artab	Mgħawweġ
Żaqq	Bajda u tleqq bit-truf vjola madwar ix-xewka	Bajda u tleqq b'ir-qajja' ħomor limitati għal madwar ix-xewk	Bajda u skura, b'numru ta' irqajja' ħomor u sofor	Żaqq safra fl-aħdar irqajja' ħomor fil-laħam stess

⁽¹⁾ Din il-kolonna tapplika biss sakemm tittejjed Decizjoni tal-Kummissjoni li tistabbilixxi l-kriterju għal hut li mhuwiex tajjeb għall-konsum mill-bniedem, skond id-Direttiva tal-Kunsill 91/493/KEE.

⁽²⁾ Jew fi stat iktar avvanzat ta' tħassir.

D. ĊEFALĠUDI

	Kriterju		
	Kategorija ta' freskezza		
	Extra	A	B
Ġilda	Pigmentazzjoni tleqq, il-ġilda tehel mal-laħam	Pigmentazzjoni skura; il-ġilda tehel mal-laħam	Bla kulur; maqluġħ faċilment minn mal-laħam
Laħam	B'saħħtu hafna, abjad fil-perla	B'saħħtu; abjad bħal ġibs	Daqsxejn artab; abjad fir-roża jew daqsxejn safrani
Tentakli	Jirreżistu t-tneħħija	Jirreżistu t-tneħħija	Jitneħħew iktar faċilment
Riħa	Friska; ta' l-alka	Bla riħa jew ftiit	Riħa ta' linka



E. KROSTAĊJI

1. Gambli

	Kriterju	
	Kategorija ta' freskezza	
	Extra	A
Htiġiet minimi	— Superfiċi tal-qoxra; mxarrba u tleqq — Il-gambli għandhom jiġu separati meta trasferiti minn kontenitur għall-ieħor — Il-laħam għandu jkun ħieles minn irwejjah oħra — Il-gambli għandu jkun ħieles minn ramel, mukus u affarijiet oħra	L-istess bħall-Kategorija <i>Extra</i>
Dehra ta':		
1. gambli bil-qoxra	Kulur ċar aħmar fir-roża b'tikek żgħar bojod; il-parti tas-sider tal-qoxra hija ċara fil-kulur tagħha.	— Jinbidel fil-kulur minn aħmar fir-roża ċar għal aħmar fil-blu b'tikek bojod; il-parti tas-sider tal-qoxra għandha tkun ċara fil-griz
2. krostaċi tal-qiegħ	Dejjem roża	— Roża bil-possibbiltà ta' bidu li r-ras tiswied.
Kondizzjoni tal-laħam waqt u wara it-tneħħija tal-qoxr	— Jitqaxxar faċilment bi ftit telf ta' laħam — B'saħħtu izda mhux iebes	— Jitqaxxar inqas faċilment bi ftit telf ta' laħam — Inqas b'saħħtu u daqsxejn iebes
Biċċiet	Biċċiet tal-gambli kultant jithallew	Kwantità żgħira ta' biċċiet tal-gambli permessi
Riħa	Alka friska; b'daqsxejn riħa ħelwa	Morr; l-ebda riħa ta' alka

2. Awwista tan-Norveġja

	Kriterju		
	Kategorija ta' freskezza		
	Extra	A	B
Qoxra	Roża ċar jew roża li ssir fl-oranġjo-aħmar	Roża ċar jew roża li ssir fl-oranġjo-aħmar; l-ebda tikek suwed	Daqsxejn telf ta' kulur; xi tikek suwed u kulur fil-griz, b'mod partikolari fuq il-qoxra u bejn is-segmenti tad-denb
Għajn u gargi	Għajnejn suwed ileqq; gargi roża	Għajnejn skuri u fl-iswed/griz; gargi fl-iswed	Gargi grizi skuri jew xi ftit hodor fuq is-superfiċi dorsali tal-qoxra
Riħa	Riħa mhux harxa karatteristika tal-frott tal-baħar	Telf tar-riħa karatteristika tal-frott tal-baħar. L-ebda riħa ta' ammonja	Daqsxejn qarsa
Laħam (denb)	B'kuluri tal-qawsalla u ta' kulur blu fl-abjad	Mhux iktar b'kuluri tal-qawsalla izda mhux bla kulur	Opak u skur fid-dehra

▼ B

L-ANNESS II

KATEGORIJI TAD-DAQS

▼ A1

Skala ta' użin				Qisien minimi li għandhom jiġu osservati fil-kondizzjonijiet stabbiliti fir-Regolamenti msemmija fl-Artikolu 7		
Speċi	Qies	Kg/hut ⁽¹⁾	Numru ta' hut/kg ⁽²⁾	Reġjun	Arja ġeografika	Qies minimu
Aringi ta' l-Atlantiku (<i>Clupea harengus</i>)	1	0,250 u aktar	4 jew anqas	1	ICES Vb (żona KE)	20 ċm
	2	0,125 sa 0,250	5 sa 8	2		20 ċm
	3	0,085 sa 0,125	9 sa 11		(a)	18 ċm
	4(a)	0,050 sa 0,085	12 sa 20	3	(b)	20 ċm
Aringi tal-Baltiku (<i>Clupea harengus</i>) maqbuda u mnizzla l-art, fin-nofsinhar ta' 59° 30'	4(b)	0,036 sa 0,085	12 sa 27			
Aringi tal-Baltiku (<i>Clupea harengus</i>) maqbuda u mnizzla l-art, fit-tramuntana ta' 59° 30'	4(ċ)	0,057 sa 0,085	12 sa 17			
	5	0,031 sa 0,057	18 sa 32			
	6	0,023 sa 0,031	33 sa 44			
Aringi tal-Baltiku (<i>Clupea harengus</i>) maqbuda u mnizzla l-art f-ilmijiet li jaqgħu taħt is-sovranità u l-ġurisdizzjoni ta' l-Estonja u tal-Latvja	7(a)	0,023 sa 0,036	28 sa 44			
	7(b)	0,014 sa 0,023	45 sa 70			
Aringi tal-Baltiku (<i>Clupea harengus</i>) maqbuda u mnizzla l-art fil-Golf ta' Riga	8	0,010 sa 0,014	71 sa 100			
▼ <u>B</u> Sardin (<i>Sardina pilchardus</i>)	1	0,067 u iktar	15 jew inqas			Għadu mhux stabbilit
	2	0,042 sa 0,067	16 sa 24			
	3	a 0,028 sa 0,042	25 sa 35			
	4	0,015 sa 0,028	36 sa 67			
		0,011 sa 0,028	36 sa 91			
Mediterran						

Skala ta' użin				Qisien minimi li għandhom jiġu osservati fil-kondizzjonijiet stabbiliti fir-Regolamenti msemmija fl-Artikolu 7		
Speċi	Qies	Kg/hut ⁽¹⁾	Numru ta' hut/kg ⁽²⁾	Reġjun	Arja ġeografika	Qies minimu
<i>Dogfish</i> tat-tikek (<i>Scyliorbinus</i> spp.)	1	2 jew aktar	—			—
	2	1 sa 2				
	3	0,5 sa 1				
<i>Piked dogfish</i> (<i>Squalus acanthias</i>)	1	2,2 u aktar	—			—
	2	1 sa 2,2				
	3	0,5 sa 1				
<i>Redfish</i> (<i>Sebastes</i> spp.)	1	2 jew aktar	—			—
	2	0,6 sa 2				
	3	0,35 sa 0,6				
Merluzz (<i>Gadus morhua</i>)	1	7 jew aktar	—	1		35 ċm
	2	4 sa 7		2	(^a)	35 ċm
	3	2 sa 4			(^b)	30 ċm
	4	1 sa 2		3		35 ċm
	5	0,3 sa 1		Baltiku	Nofsinhar ta' 59°30'N	35 ċm
<i>Saithe</i> (<i>Pollachius virens</i>)	1	5 jew aktar	—	1		35 ċm
	2	3 sa 5		2	(^a)	35 ċm
	3	1,5 sa 3			(^b)	30 ċm
	4	0,3 sa 1,5		3		35 ċm
				Baltiku	Nofsinhar ta' 59°30'N	30 ċm
Balottra (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	1	1 jew aktar	—	1	ICES Vb (żona KE)	30 ċm
	2	0,57 sa 1		2	(^a)	30 ċm
	3	0,37 sa 0,57			(^b)	27 ċm
	4	0,17 sa 0,37		3		30 ċm

▼B

Skala ta' użin				Qisien minimi li għandhom jiġu osservati fil-kondizzjonijiet stabbiliti fir-Regolamenti msemmija fl-Artikolu 7		
Speċi	Qies	Kg/hut ⁽¹⁾	Numru ta' hut/kg ⁽²⁾	Reġjun	Arja ġeografika	Qies minimu
Merlangu (<i>Merlangius merlangus</i>)	1	0,5 jew aktar	—	1		27 ċm
	2	0,35 sa 0,5		2	(^a)	23 ċm
	3	0,25 sa 0,35			(^b)	23 ċm
	4	0,11 sa 0,25		3		23 ċm
Ling (<i>Molva</i> spp.)	1	5 jew aktar	—	1		—
	2	3 sa 5		2	(^a)	Għadu mhux stabbilit
	3	1,2 sa 3			(^b)	—
				3		63 ċm
Makarell ta' l-ispeċi <i>Scomber scombrus</i> Mediterranean	1	0,5 u aktar	50 jew anqas	1		20 ċm
	2	0,2 sa 0,5	51 sa 125	2	Għajr il-baħar tat-Tramuntana	20 ċm
	3	0,1 sa 0,2	126 sa 250		Il-baħar tat-Tramuntana	30 ċm
		0,08 sa 0,2	126 sa 325	3		20 ċm
				5		20 ċm
					Il-Mediterran	18 ċm
Makarell ta' l-ispeċi <i>Scomber japonicus</i>	1	0,5 u aktar	—			—
	2	0,25 sa 0,5				
	3	0,14 sa 0,25				
	4	0,05 sa 0,14				
Inċova (<i>Engraulis</i> spp.)	1	0,033 u aktar	30 jew anqas	3	Barra ICES IXa)	12 ċm
	2	0,020 sa 0,033	31 sa 50	3	ICES IXa)	10 ċm
	3	0,012 sa 0,020	51 sa 83		Il-Mediterran	9 ċm
	4	0,008 sa 0,012	84 sa 125			

▼B

Skala ta' użin				Qisien minimi li għandhom jiġu osservati fil-kondizzjonijiet stabbiliti fir-Regolamenti msemmija fl-Artikolu 7		
Speċi	Qies	Kg/hut ⁽¹⁾	Numru ta' hut/kg ⁽²⁾	Reġjun	Arja ġeografika	Qies minimu
<i>Plaice</i> (<i>Pleuronectes platessa</i>)	1	0,6 u aktar	—	1		25 ċm
	2	0,4 sa 0,6		2	(a)	25 ċm
	3	0,3 sa 0,4			(b)	27 ċm
	4	0,15 sa 0,3			Il-baħar tat-Tramuntana	27 ċm
				3		25 ċm
				Baltiku	Suddivizjoni 22 sa 25	25 ċm
					Suddivizjoni 26 sa 28	21 ċm
					Suddivizjoni 29 Nofsinar ta' 59°30'N	18 ċm
Marlozz (<i>Merluccius merluccius</i>)	1	2,5 u aktar	—	1		30 ċm
	2	1,2 sa 2,5		2	(a)	30 ċm
	3	0,6 sa 1,2			(b)	30 ċm
	4	0,28 sa 0,6		3		27 ċm
	5	0,2 sa 0,28			Mediterran	20 ċm
Mediterran		0,15 sa 0,28				
Megrim (<i>Lepidorhombus</i> spp.)	1	0,45 u aktar	—	1		25 ċm
	2	0,25 sa 0,45		2	(a)	25 ċm
	3	0,20 sa 0,25			(b)	25 ċm
	4	0,11 sa 0,20		3		20 ċm
Mediterran		0,05 sa 0,20				
Rajja (<i>Brama</i> spp.)	1	0,8 u aktar	—			—
	2	0,2 sa 0,8				

▼B

Skala ta' użin				Qisien minimi li għandhom jiġu osservati fil-kondizzjonijiet stabbiliti fir-Regolamenti msemmija fl-Artikolu 7		
Speċi	Qies	Kg/hut ⁽¹⁾	Numru ta' hut/kg ⁽²⁾	Reġjun	Arja ġeografika	Qies minimu
Petriċa (<i>Lophius</i> spp.) shiha, imnaddfa	1	8 u aktar	—	1		—
	2	4 sa 8		2	(^a)	għadu mhux stabbilit
	3	2 sa 4			(^b)	—
	4	1 sa 2		3		għadu mhux stabbilit
	5	0,5 sa 1			Mediterran	30 ċm
Petriċa (<i>Lophius</i> spp.) bir-ras maqtugħa	1	4 u aktar	—			—
	2	2 sa 4				
	3	1 sa 2				
	4	0,5 sa 1				
	5	0,2 sa 0,5				
Barbun (<i>Limanda limanda</i>)	1	0,25 u aktar	—	1		15 ċm
	2	0,13 sa 0,25		2	(^a)	15 ċm
					(^b)	23 ċm
					Il-baħar tat-Tramuntana	23 ċm
				3		23 ċm
Lingwata (<i>Microstomus kitt</i>)	1	0,6 u aktar	—	1		25 ċm
	2	0,35 sa 0,6		2	(^a)	25 ċm
	3	0,18 sa 0,35			(^b)	25 ċm
				3		25 ċm
Alonga jew tonn tal-pinna twila (<i>Thunnus alalunga</i>)	1	4 u aktar	—			—
	2	1,5 sa 4				

▼B

Skala ta' użin				Qisien minimi li għandhom jiġu osservati fil-kondizzjonijiet stabbiliti fir-Regolamenti msemmija fl-Artikolu 7		
Speċi	Qies	Kg/hut ⁽¹⁾	Numru ta' hut/kg ⁽²⁾	Reġjun	Arja ġeografika	Qies minimu
Tonna tal-pinna blu (<i>Thunnus thynnus</i>)	1	70 u aktar	—		Mediterran	70 ċm jew 6,4 kg
	2	50 sa 70				
	3	25 sa 50				
	4	10 sa 25				
	5	6,4 sa 10				
Tonn ta' għajnejn kbar (<i>Thunnus obesus</i>)	1	10 u aktar	—			—
	2	3,2 sa 10				
Pollakkju (<i>Pollachius pollachius</i>)	1	5 u aktar	—	1		—
	2	3 sa 5		2	(^a)	30 ċm
	3	1,5 sa 3			(^b)	—
	4	0,3 sa 1,5		3		30 ċm
Merlangu kahlani (<i>Micromesistius poutassou</i> jew <i>Gadus poutassou</i>)	1	—	7 jew anqas			—
	2		8 sa 14			
	3		15 sa 25			
	4		26 sa 30			
Pouting (<i>Trisopterus luscus</i>) u <i>poor cod</i> (<i>Trisopterus minutus</i>)	1	0,4 u aktar	—	3		Ghadu mhux stabbilit
	2	0,25 sa 0,4				
	3	0,125 sa 0,25				
	4	0,05 sa 0,125				
Vopi (<i>Boops boops</i>)	1	—	5 jew anqas			—
	2		6 sa 31			
	3		32 sa 70			

Skala ta' użin				Qisien minimi li għandhom jiġu osservati fil-kondizzjonijiet stabbiliti fir-Regolamenti msemmija fl-Artikolu 7		
Speċi	Qies	Kg/hut ⁽¹⁾	Numru ta' hut/kg ⁽²⁾	Reġjun	Arja ġeografika	Qies minimu
Pikarel (<i>Maena sararis</i>)	1	—	20 jew anqas			—
	2		21 sa 40			
	3		41 sa 90			
Conger eel (<i>Conger conger</i>)	1	7 u aktar	—	1		—
	2	5 sa 7		2	(^a)	58 ċm
	3	0,5 sa 5			(^b)	—
				3		58 ċm
Gallinetta (<i>Trigla</i> spp.) <i>Tub gurnard</i>	1	1 u aktar	—			—
	2	0,4 sa 1				
	3	0,2 sa 0,4				
	4	0,06 sa 0,2				
Gallinetti ohra	1	0,25 u aktar				
	2	0,2 - 0,25				
Sawrell (<i>Trachurus</i> spp.)	1	0,6 u aktar	—	1		15 ċm
	2	0,4 sa 0,6		2		15 ċm
	3	0,2 sa 0,4		3		15 ċm
	4	0,08 sa 0,2		5		15 ċm
	5	0,02 sa 0,08			Mediterran	12 ċm
Mulett (<i>Mugil</i> spp.)	1	1 u aktar	—	1		—
	2	0,5 sa 1		2	(^a)	20 ċm
	3	0,2 sa 0,5			(^b)	—
	4	0,1 sa 0,2		3		20 ċm
					Mediterran	16 ċm

▼B

Skala ta' użin				Qisien minimi li għandhom jiġu osservati fil-kondizzjonijiet stabbiliti fir-Regolamenti msemmija fl-Artikolu 7		
Speċi	Qies	Kg/hut ⁽¹⁾	Numru ta' hut/kg ⁽²⁾	Reġjun	Arja ġeografika	Qies minimu
Rajja (<i>Raja</i> spp.)	1	5 u aktar	—			—
	2	3 sa 5				
	3	1 sa 3				
	4	0,3 sa 1				
Rajja (<i>Wings</i>)	1	3 u aktar	—			—
	2	0,5 sa 3				
Barbun ta' l-ġhajn (<i>Platichthys flesus</i>)	1	ikbar minn 0,3	—	1		24 ċm
	2	0,2 sa 0,3 inkluż		2	(^a)	24 ċm
					(^b)	24 ċm
				3		24 ċm
				Baltiku	suddiviżjoni 22-25	25 ċm
					suddiviżjoni 26-28	21 ċm
Lingwata (<i>Solea</i> spp.)					suddiviżjoni 29-32	18 ċm
					Nofsinhar ta' 59°30'N	
	1	0,5 u aktar	—	1		24 ċm
	2	0,33 sa 0,5		2	(^a)	24 ċm
	3	0,25 sa 0,33			(^b)	24 ċm
	4	0,17 sa 0,25		3		24 ċm
	5	0,12 sa 0,17 ⁽³⁾			Mediterran	20 ċm
	1	0,5 u aktar				
	2	0,33 sa 0,5				
	3	0,25 sa 0,35				
	4	0,20 sa 0,25				
	5	0,12 sa 0,2 ⁽⁴⁾				

▼B

Skala ta' użin				Qisien minimi li għandhom jiġu osservati fil-kondizzjonijiet stabbiliti fir-Regolamenti msemmija fl-Artikolu 7		
Speċi	Qies	Kg/hut ⁽¹⁾	Numru ta' hut/kg ⁽²⁾	Reġjun	Arja ġeografika	Qies minimu
<i>Frost fish</i> (<i>Lepidopus caudatus</i>)	1	3 u aktar	—			—
	2	2 sa 3				
	3	1 sa 2				
	4	0,5 sa 1				
Fjamma sewda (<i>Aphanopus carbo</i>)	1	3 u aktar			—	
	2	0,5 sa 3				
Siċċa (<i>Sepia officinalis</i> u <i>Rossia macrosoma</i>)	1	0,5 u aktar	—			—
	2	0,3 sa 0,5				
	3	0,1 sa 0,3				
Awwista Norveġiża (<i>Nephrops norvegicus</i>)	1	—	20 u anqas	2	Skagerrak u Kattegat	40 mm (*)
	2		21 sa 30			130 mm (**)
	3		31 sa 40	2	minbarra l-Iskozja	
	4		iktar minn 40		Il-Baħar Irlandiż	25 mm (*)
					[ICES VIa u VIIa)],	85 mm (**)
					Skagerrak u Kattegat	
				2	Skozja tal-Lvant u Il-Baħar Irlandiż	20 mm (*)
					[ICES VIa u VIIa]	70 mm (**)
				3		20 mm (*)
						70 mm (**)
					Mediterran	20 mm (*)
						70 mm (**)

▼B

Skala ta' użin				Qisien minimi li għandhom jiġu osservati fil-kondizzjonijiet stabbiliti fir-Regolamenti msemmija fl-Artikolu 7		
Speċi	Qies	Kg/hut ⁽¹⁾	Numru ta' hut/kg ⁽²⁾	Reġjun	Arja ġeografika	Qies minimu
Denb ta' l-awwista Norveġiża	1	—	60 u anqas	2	Skagerrak u Kattegat	72 mm
	2		61 sa 120	2	minbarra l-Iskozja tal-Lvant	46 mm
	3	121 sa 180 iktar minn 180		2	Il-Baħar Irlandiż [ICES VIa) u VIIa)], Skagerrak u Kattegat	37 mm
	4				L-Iskozja tal-Lvant u Il-Baħar Irlandiż [ICES VIa) u VIIa)]	
				3		37 mm
Gambli tar-ramel (<i>Crangon crangon</i>)	1	6,8 mm u iktar ⁽⁵⁾	—			—
	2	6,5 mm u iktar				
Gambli <i>Pandalid</i> (<i>Pandalus borealis</i>) friski jew iffrizati	Qies wie-ħed	—	250 u anqas			—
Gambli <i>Pandalid</i> mghollija jew fuq il-fwar	1	—	160 u inqas			—
	2		161 sa 250			
Granċ li jittiekel (<i>Cancer pagurus</i>)	1	16 ċm u aktar ⁽⁶⁾	—			—
	2	13 sa 16 ċm ⁽⁶⁾				

⁽¹⁾ Il-kategoriji ta' piżijiet jinkludu hut mill-inqas limitu sa, iżda li jeskludu, l-ogħla limitu.

⁽²⁾ Għall-makkarell taż-żewġ speċi, numru ta' hut/25 kg.

⁽³⁾ Din il-kolonna għandha tapplika sal-31 ta' Diċembru 1997.

⁽⁴⁾ Din il-kolonna għandha tapplika sa l-1 ta' Jannar 1998.

⁽⁵⁾ Wisa' tal-qoxra.

⁽⁶⁾ Wisa' tal-qoxra fl-usa' pożizzjoni.

^(a) Minbarra Skagerrak u Kattegat.

^(b) Skagerrak u Kattegat.

^(*) Tul tal-qoxra.

^(**) Tul totali.

Skala ta'l-użin				Daqsijiet minimi li għandhom jiġu osservati fil-kondizzjonijiet stabbiliti fir-Regolamenti msemmija fl-Artikolu 7		
Speċje	Daqs	Kg/hut jew daqs ta' qoxra	Numru ta' hut/Kg	Reġjun	Qasam ġeografiku	Daqs minimu
L-arzella komuni (<i>Pecten maximus</i>)	Daqs wiehed	10 ċm u aktar ⁽³⁾			Reġjuni 1 sa 5 ħlief Skagerrak/ Kattegat u ħlief ICES Vlla fit-tramuntana ta' 52 grad 30' N u Vlld	100 mm ⁽¹⁾
					ICES Vlla fit-tramuntana ta' 52 grad 30' N u Vlld	110 mm ⁽¹⁾
Il-bronja komuni (<i>Buccinum undatum</i>)	Daqs wiehed	4,5 ċm u aktar ⁽³⁾			Reġjuni minn 1 sa 5 ħlief Skagerrak/ Kattegat	45 mm ⁽¹⁾
Il-mulett strixxjat jew aħmar (<i>Mullus surmuletus</i> , <i>Mullus barbatus</i>)	1	500 g u aktar				
	2	200 g 500 g esklussivi				
	3a	40 g sa 200 g esklussivi				
Il-Mediterran	3b	18 g sa 200 g esklussivi			Il-Mediterran	11 ċm ⁽²⁾
It-tannuta sewda tal-baħar (<i>Spondyliosoma cantharus</i>)	1	800 g u aktar				
	2	500 g sa 800 g esklussivi				
	3	300 g sa 500 g esklussivi				
	4	180 g sa 300 g esklussivi				

⁽¹⁾ Kif stabbilit fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 850/98 tat-30 ta' Marzu 1998 għall-konservazzjoni tar-riżorsi tas-sajd permezz ta' miżuri tekniċi għall-protezzjoni tal-frieħ ta'l-organizmi tal-baħar (O) L 125, tas-27.4.1998, p.1). Ir-Regolament kif l-aħħar emendat bir-Regolament (KE) Nru 1298/2000 (O) L 148, tat-22.6.2000, p. 1).

⁽²⁾ Kif stabbilit fir-Regolament (KE) Nru 1626/94.

⁽³⁾ Il-wisa' tal-qoxra mkejjeġ fl-usa post

▼ M4

Scale of weights				Minimum sizes to be observed in the conditions laid down in the Regulations referred to in Article 7		
Species	Size	Kg/fish	No of fish/kg	Region	Geographical area	Minimum size
Sprat (<i>Sprattus sprattus</i>)	1	0,004 and over	250 or less			